Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP): Importancia pa sigui realisa proyectonan pa personanan cu limitacion

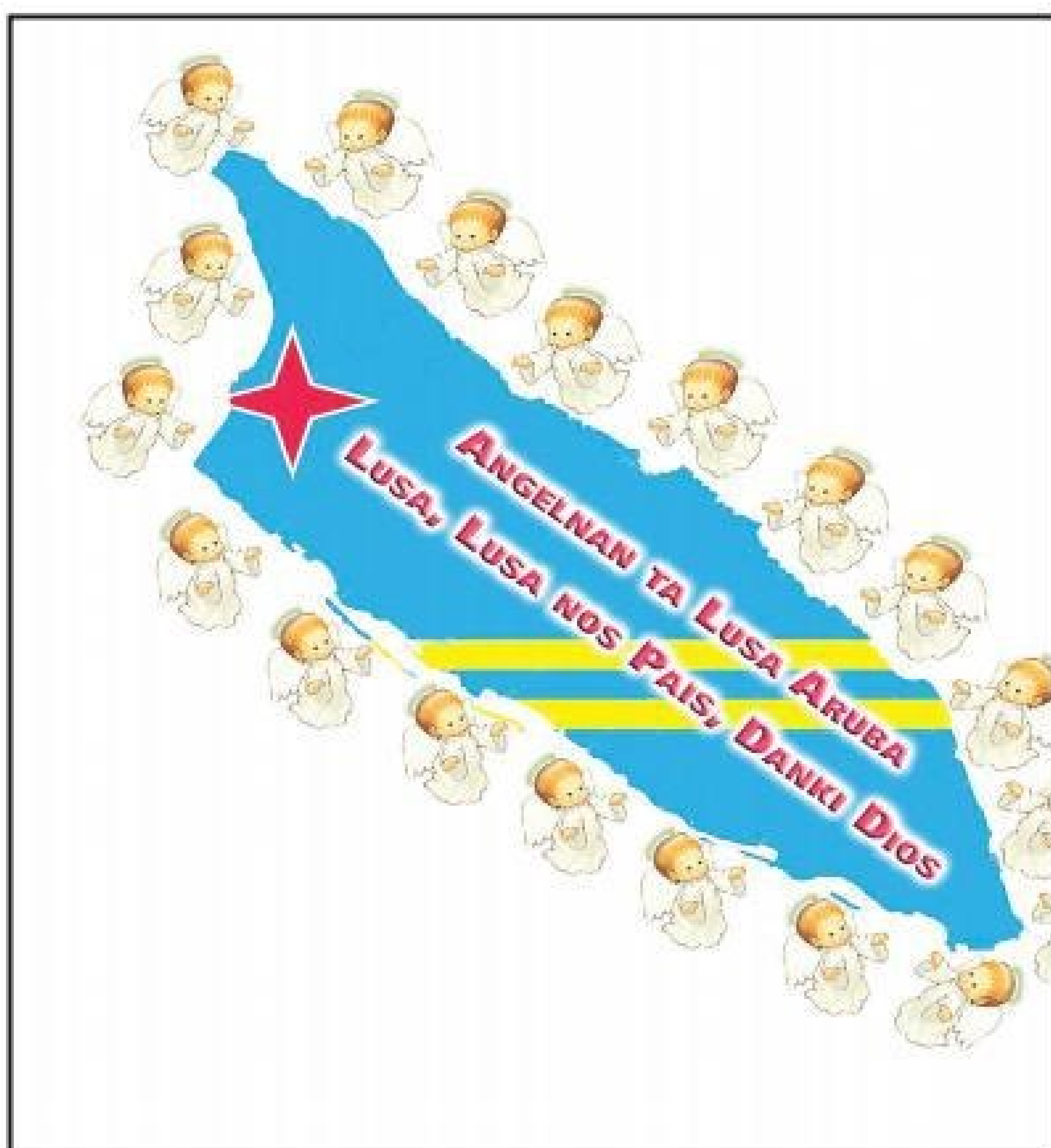
E fecha 3 di december ta wordo reconoci como 'Dia Internacional di Personanan cu Capacidad Limita' desde aña 1992. Resultado di CENSO 2020 ta ilustra cu tin 5.590 persona cu un of mas limitacion na Aruba y tin un averahe di 11,8% di hogarnan cu tin un of mas personanan cu limitacion.

E cifranan aki ta duna nos un bista di e importancia cu como pais nos mester mira unda nos por yuda pa mehora e participacion di personanan cu limitacion den nos sociedad pa asina mescos cu cualkier otro persona por biba na un manera independiente den nos comunidad.

Durante Reunion Publico no. 4, dia 21 oktober 2021, mi persona a entrega un mocion na cual mi a urgi pa realisa un proyecto pa personanan cu un of mas limitacion fisico. E proyecto aki ta encera pa instala un pasada dilanti Strandpolitie na Noord y un na Rodgers Beach of Baby Beach te den lama pa asina nos cuidadanonan y turistanan cu un of mas limitacion fisico y / of adultonan mayor por tin acceso na esaki.

Un otro punto cu mi persona ta bogando y na e momentonan aki ta trahando riba dje ta, pa mehora e acceso na transporte publico, specialmente pa personanan visualmente incapacita. E mehoracionnan aki lo yuda pa asina nan mes por yega nan destino na un manera sigur, manera na nan trabou of dokter y tambe pa nan por disfruta y sinti nan independiente den nos comunidad.
Como parlamentario mi ta keda boga y traha pa asina tur persona cu limitacion por tin un bon cuido, brinda nan ayudo pa desaroya nan cualidadnan cu nan tin y pa nan por participa activamente y independientemente den nos comunidad.





80 miyon! CAFT ta pidi pa cobra bek, Mike ta pidi pa regala

Tin un suma di alrededor 80 miyon florin cu varios comerciante local a cobra dimas na loonsubsidie, basa riba e momento di emergencia y di calulacion di perdida di benta (omzet verlies) ora cu e pandemia a inicia. Ta trata di varios hotel cu a probecha di e situacion y nan a cobra hopi placa imereci dor di a haci mal calculacion.

Relaciona cu esaki CAFT ta pidi Gobierno pa cobra e placanan aki bek. Gobierno a bay parlamento pa pasa un ley, pa asina por cobra e placa aki bek.

Di otro banda, Mike Eman a sali bisa cu e no ta di acuerdo cu e cobramento aki, pasobra cu segun e, e comerciantenan lo mester keda cu e 80 miyon.

Mas cu claro, cu e cobramento lo mester bay via areglo di pago, pasobra sino e lo por perhudica e comerciante. Pero tampoco por ta asina cu esnan cu a cobra un placa di pueblo inmereci, lo mag keda cune, pasobra e no ta husto pa esnnan cu SI a haci nan calulacion lo mas corecto posibel.

Aki nos por lesa for di CAFT loke nan a pidi:



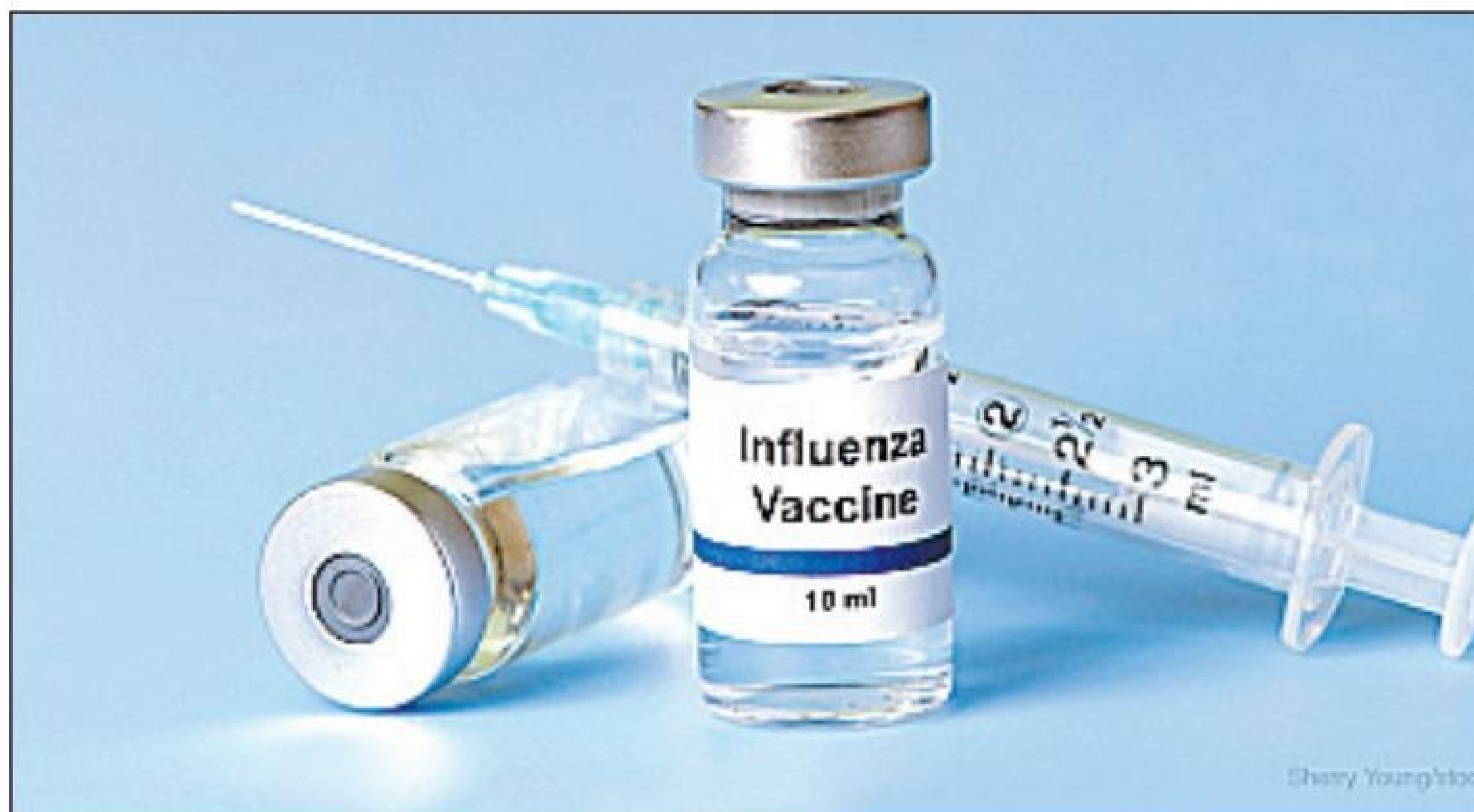
Aruba heeft op basis van de controle op de verstrekte loonsubsidie in 2020,
geconstateerd dat AWG 57 miljoen te veel is uitbetaald. (entretanto a keda anuncia cu el'a bira 80 miyon) Het CAft benadrukt het
belang van het inrichten van een daadkrachtig terugvorderingsproces en
adviseert de controle van de verstrekte loonsubsidieregeling van het jaar 2021
uiterlijk op 1 april 2022 af te ronden.

Vacuna di Influenza (griep) ta disponibel atrobe

Departamento di Salud Publico ta informa cu a caba di ricibi atrobe vacuna di Influenza, tambe conoci como griepprik, pa e grupo den comunidad cu ta na risico di bira hopi malo debi na Influenza.

E grupo aki ta consisti di e adulto mayor di 60 aña of mas y tambe di personanan menor di 60 aña pero cu ta sufri di malesa cronico.

E adulto mayor di 60 aña of mas ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza completamente gratis y NO mester di un recept di dokter di cas. Pa e adulto mayor di 60 aña of mas por ricibi su vacuna di Influenza ta nesesario pa e persona yama seccion di Malesanan Infeccioso pa un cita na 5224239 of 5224241 y na momento di presenta na e cita mester bin cu su carchi di AZV. Corda cu un recept no ta nesesario pa e adulto mayor di 60 aña of mas.



Shary Young/stock

Personanan cu ta sufri di malesa cronico pero no tin 60 aña ainda tambe por ricibi nan vacuna completamente gratis, pero pa esaki si mester ricibi un recept di dokter di cas. Cu e recept e persona ta yama seccion di Malesanan Infeccioso na 5224239 of 5224241 pa un cita. Na momento di presenta na e cita mester bin cu e recept di dokter di cas y tambe e carchi di AZV.

Tur otro persona cu no tin 60 aña y tampoco tin malesa cronico pero ta desea di ricibi e vacuna di Influenza por paga pa esaki na un costo di fl 20,-.

Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso durante dia y orario di trabou cu ta di dialuna pa diabierna entre 7:45 -11:45 di mainta y 1:15- 4:15 di atardi.

Accidente serio na Jucuri, un persona deteni y un herida













Jucuri - Diabierna algo pasa di 12'or mey di anochi a sosode un accidente frontal na Jucuri. Tawata trata di dos vehiculo di e marca Hyundai, un Tucson y un Accent.

Un accidente cu a rekeri asistencia di dos unidad di Brandweer, debi cu e chauffeur di e Hyundai Accent a keda mal pega den e auto.

Na yegada di Arubanative por a nota cu nan tawata tin un homber den boei den e patrouille wagen. Polis a transporta e homber aki hopi lihe pa warda di polis.

Na prome instante a presenta tres ambulance na e sitio, dos unidad di Brandweer y algun patruya di polis. E crusada di Mahuma pa bay Jucuri a wordo cera.

Bomberonan despues di basta rato a bin libera e chauffeur di e Hyundai Accent.

Specialista di trafico y tambe departamento tecnico di polis tambe a presenta na e sitio, pa asina haci mas investigacion.

E daño material tabata hopi grandi.

Minister Arends:

Potencialnan di sector maritimo como pilar economico nobo pa Aruba

Esfuerzonan pa expande e sector maritimo como pilar economico nobo pa Aruba ta sigui.
Diamars 30 di November 2021, Minister Ursell Arends a ricibi bishita di representantenan di Dammers Group hunto cu director di Directie Scheepvaart, sr. Donata, den cuadro di identifica e potencial maritimo como pilar economico nobo pa Aruba.

Dammers Group ta un compania cu ya tin mas di 50 aña ofreciendo servicionan di transporte maritimo cu hopi conocemento y experticio. Den un combersacion hopi interesante e represtantenan di Dammers Group sr. Robert van Heulen y sr. Peter Govers a duna splicacion amplio tanto di e situacion actual den e sector maritimo den Caribe y mundialmente como tambe e potencialnan den e sector pa locual ta trata e ancramento y otro servicionan den nos awanan teritorial.

Na nivel internacional ta conoci cu 80% pa 90% di economia ta posibel pa medio di of riba lama. Den e sector maritimo tin hopi actividad cu por crea un 'spin off effect' directo pa nos economia. Mirando e situacion cu nos a conoce den e pandemia, dependiendo solamente di turismo, a crea mas cu nunca e necesidad pa amplia nos vision y sondea otro posibilidadnan y activa potencialnan exsistente.



Minister Arends un biaha mas a confirma e compromiso di Gobierno di Aruba, como tambe bou di su Ministerio pa reactiva potencialnan economico maritimo, semper den balanse cu proteccion di naturalesa y medio ambiente. Pa logra esaki tin trabaonan pa wordo haci di parti di Gobierno pa asina por posiciona Aruba como un partner strategico internacional.

"Aruba ta bendiciona cu su posicion geologico strategico y cu awanan cu por ta fuente di prosperidad economico pa nos Pais. Cu un strategia y maneho inteligente nos por logra beneficia di maximo potencial".

Resumen di casonan di COVID-19 na Aruba

3 december 2021. Segun resumen di awe 16 persona a recupera y un total di 22 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 4 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 13%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 194 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 174. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 18 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 11% pa dia

.

Actualmente na Aruba tin 6 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona y riba piso general tin 2. Na Colombia tin actualmente 9 persona den ICU y 3 riba piso general.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba
3 di December 2021

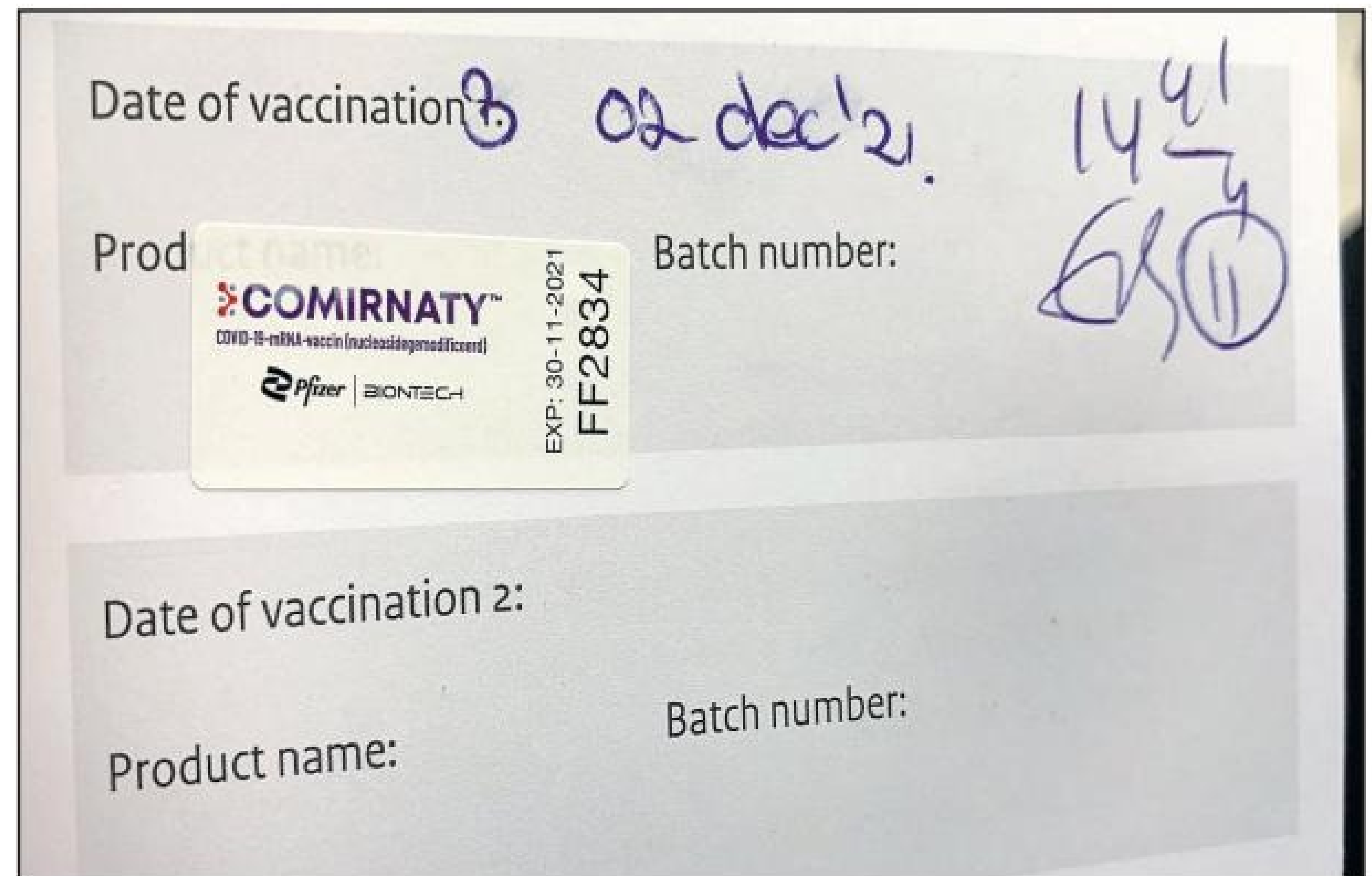
3/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	22	18	4
Activo	194	150	44
Recupera	16046	14496	1550
Positivo	16414	14816	1598
Morto	174	170	4
Vacuna	83694	-	-
Hospitalisa AUA	6	-	-
ICU AUA COL	13 (4 9)	-	-

'Shelf-life' di e vacuna di Pfizer a wordo extendi

03 di december 2021. Pa ser exacto 10 di september 2021 e compania Biontech/ Pfizer productor di e vacuna Comirnaty (conoci como vacuna di Pfizer) a informa cu e 'shelf- life' di e frasconan di vacuna di Pfizer cu ta conserva entre -90°C y -60°C a wordo extendi cu 3 luna mas. Esaki ta significa cu e vacunanan cu a wordo produci pero no a wordo habri ainda y cu ta diepvriez bou di dicho temperatura no a vence of caduca segun e fecha indica anteriormente riba e label, pero cu e 'expiration date' ta extende cu 3 luna mas.

DVG na e momento aki tin vacuna cu segun prome indicacion lo mester a vence of caduca na november 2021, pero manera a wordo indica pa Biontech/ Pfizer e 'shelf- life' di e vacunanan a wordo extendi pa cual motibo DVG tin e autorisacion pa sigui uza e 'batch' di vacunanan bou lot nr FF2834 pa 3 luna mas te cu 28 di februari 2022.

Na cuidadanonan cu recientemente a vacuna y a tuma nota cu nan label di vacunacion ricibi riba nan carchi di vacunacion ta indica un 'expiration date' cu a pasa caba. DVG pa medio di e comunicado aki ta trece aclariacion riba e topico di 'expiration date' y alavez informa esnan cu den e dianan aki lo bay ricibi vacuna cu nan por ta trankilo. No ta asina cu nan a vacuna pornada ni tampoco cu e vacuna ricibi no ta duna proteccion suficiente y mucho menos haci e persona malo.



Den e dianan cu ta sigui DVG lo ta ricibiendo e labelnan cu e 'expiration date' nobo y lo informa tur persona cu a ricibi vacuna for di e batch cu lot nr FF2834 pa pasa DVG pa ricibi e label cu ‘expiration date’ nobo riba nan carchi di vacunacion.

Minister Rocco Tjon:

A BISHITA ASOCIACION SONRISA RIBA DIA INTERNACIONAL DI PERSONANAN CU CAPACIDAD LIMITA



Awe 3 di December ta un dia special rond mundo, awe ta dia Internacional di Personanan cu Capacidad Limita. Den cuadro di e dia special aki Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a bishita asociacion Sonrisa awe mainta, cual ta un asociacion di mayor, famia y amigo di personanan cu limitacion mental, pa asina wak con nan ta celebra e dia aki como tambe duna un man na prepara algun regalitos pa dia di Sinterklaas.

E tema cu Nacionnan Uni a scoge como enfoke pa aña 2021 ta "Liderazgo y participacion di personanan cu desabilidad, na caminda pa un mundo post-covid-19 cu ta brinda inclusion, accesibilidad y cu ta sostenibel". Y esaki ta loke cu Ministerio di Husticia di Asuntonan Social tambe ta boga p'e.

Sonrisa ta un asociacion di mayornan cu a base di recaudacionnan di fondo a logra haña tereno y traha e edificio cu nan ta aden actualmente. Cu aña nan a bini hunto pa crea un centro di traimerdia pa nan yiunan. Mas despues a logra traha un plan di proyecto pa asina por haya subsidio di gobierno pa por cumpli cu e gastonan basico di e centro. Esaki a logra haya ayudo di parti di gobierno den forma di profesionalnan di traimerdia pa asina ofrece e clientenan un programa cu contenido riba nan nivel, despues di scol. Sonrisa ta ofrece actividadnan social recreativo na tur su miembronan, y ta traha cu personanan di diferente edad.

Sonrisa, tambe ta prepara nan clientenan pa un trabou, pues cu añas Sonrisa a logra expande y a bin cu e proyecto "Trampolin pa Trabou" cual ta un cafe situa na e centro di Sonrisa. E clientenan cu a "gradua" di e programa di Sonrisa ta traha den e cushina di Trampolin, caminda nan mes ta traha cuminda pa e traimerdia y otro centronan. E Mandatario a keda hopi impresiona cu tur e trabou y servicionan cu asociacion Sonrisa ta ofrece na e comunidad di personanan cu capacidad limita y ta aplaudi e directiva esta; Sra. Marien Lacle "Centrumhoofd" di traimerdia Sonrisa como tambe Sra. Anqelique Perez kende ta coordinadora di Sonrisa, Trampolin pa Trabou y Ambiente Nobo y henter e ekipo di Sonrisa pa e bunita trabou cu nan ta eherce cu hopi pasion pa nos hendenan.

Por ultimo Minister Tjon, a expresa cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social tambe ta uni su mes na e dia aki di reflexion y conscientisacion y ta pidi sosten di henter comunidad pa inclusion y solidaridad.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 december 2021** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer tweehonderd een en tachtig vierkante meter **(+ 281 m2),** of zoveel groter of kleiner, na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Paramira in Aruba, nader omschreven en aangegeven met 1-P—2896-D-1 in particulier document de dato zestien september tweeduizend twaalf 1-P-2896-D-1, afkomstig van het deelperceel, groot ongeveer negenhonderd zeven en zestig vierkante meter (+ 967 m2), schetsmatig aangegeven als perceel D in een meetdocument, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 2896, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Kamerlingh Onnesstraat 56-C"**;
  Inzetprijs: Afl. 283.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Facebook: Notariskantoor MJC Tromp

AHATA Excellence Awards a honra 38 empleado sobresaliente pa nan dedicacion







Lista di ganadornan di "AHATA Excellence in 2021 Awards":

Jose Ureña	Renaissance Wind Creek Aruba Resort
Godfried Loefstop	Marriott's Aruba Ocean Club
Jenny Boekhoudt	Marriott's Aruba Surf Club
Roland Hermosen	Eagle Aruba Resort
Gary Bird	E.L. Tours
Daniel Fernandes-Perna	Holiday Inn Resort
Yesenia Valle-Ferreira	Professional Pest Control
Delaine Samuels	The Salamander Group
Kanchan Motwani	Diamonds International
Minoushka Lampe	Colombian Emeralds International
Jorge Villada Restrepo	Yemanja Woodfired Grill
Marisol Sanchez Maldonado	Amsterdam Manor Beach Resort
Rose-Mary Loopstok	Po-Ké Ono Restaurant
Jeanclaude Werleman	Infini Restaurant
Lindella Croes	Penha
Julie Dijkhoff	Radisson Blu Aruba
Cheqion Arends	De Palm Corporation
Ana Maria Artunudaga	Manchebo Beach Resort
Shamanta Dirksz	Tropical Bottling Company
Natalia Certuche	Maggy's
Ramon Statie	Divi Aruba Phoenix Beach Resort
Gregory Tromp	Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts
Genise Boisrond	The Ritz-Carlton, Aruba
Jennifer Bueno	Papiamento Restaurant
Sandra Aragon-Ramirez	AZIA Restaurant & Lounge
Angel Rodriguez Amaro	Boardwalk Boutique Hotel
Rulene Schmidt	Hyatt Place Aruba Airport
Jacquelina Kelly	RIU Palace Antillas
Josue Santana	RIU Palace Aruba
Carell Leonardo Fingal	Bucuti & Tara Beach Resort
Lissette Kinziah Rodriguez	Fofoti Tours & Transfers
John Lopez Restrepo	La Cabana Beach Resort
Paola Thielman	Courtyard by Marriott Aruba Resort
Errol Every	ECO Santa Lucia Landhuis & Cunucu
Glenda Henricus	ECO Destination Management Services of
Raynedrick Koolman	Pelican Adventures
Erwin Williams	Divi Village
Daniel Quandus	Hyatt Regency Aruba Resort

3 December, 2021- Durante un evento elegante atendi pa 150 persona, Aruba Hotel & Tourism Association a celebra e empleadonan altamente motiva cu ta sostene nos industria di turismo. Cada compania miembro a selecciona un empleado cu a personifica esfuerso extraordinario y servicio excelente den 2021. Trintiocho (38) persona a ricibi nan certificado y un premio di CEO y Presidente di AHATA, Tisa LaSorte, durante e evento. Minister di Turismo y Salubridad Publico, Mr. Dangui Oduber, Minister di Labor y Integracion, Mr. Glenbert Croes, Hunta di AHATA, y coleganan tabata presente na Hyatt Regency Aruba pa gradici y felicita e honradonan.

Esaki ta e di cuater aña consecutivo cu AHATA ta yuda su miembronan honra empleadonan ehemplar. E ganadornan di 'AHATA Excellence in 2021' lo wordo presenta un pa un riba AHATA su paginanan social. Pa conoce cada un y siña mas di nan motivacion pa logra excelencia den nan trabao, por sigui Aruba Hotel & Tourism Association Facebook page.

AHATA ta gradici e sponsornan principal: CMB (Caribbean Mercantile Bank), De Palm Corporation, y Tropical Bottling.

Minister Dangui Oduber

AEROPUERTO TA IMPLEMENTA ALGUN REGLA PA FACILITA E FLUHO DI PASAHERO DEN HIGH SEASON



Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta informa comunidad cu tin algun cambio na aeropuerto na momento di bay check-in pa un vuelo. Ta asina cu desde 1 di december te cu 12 di maart 2022 aeropuerto ta implementando algun regla nobo pa e temporada di high season cu ta uno hopi druk na aeropuerto. E regla nan aki ta pa regula e fluho di pasahero den e sala di salida di Estados Unidos, e ta yama "Passenger Flow Control".

Comunidad mester paga tino cu aeropuerto lo tin orarionan nobo cu un pasahero lo por drenta e sala di salida pa check-in pa su vuelo, esaki ta mara na e orario cu bo vuelo ta sali. E regla aki ta mastanto pa e turista cu ta bay aeropuerto mas di 3 ora prome cu nan vuelo.

Ta bay tin 3 diferente codico den color cu un pasahero lo bay haya dependiendo na e orario cu su vuelo ta sali. E systema di color aki ta solamente pa e turistanan y no ta conta pa localnan cu ta biahando pa Estados Unidos.

Di e manera aki Minister Dangui Oduber conhuntamente cu AAA ta keda traha na mehora e experencia cu nos bishitantenan ta sinti na momento di bandona nos isla. Esaki lo bay yuda pa e bishitantenan aki bolbe bek na nos dushi isla.

ARUBA AIRPORT

DEPARTURE CHECK-IN TIMES QUADRANT COLOR CODES

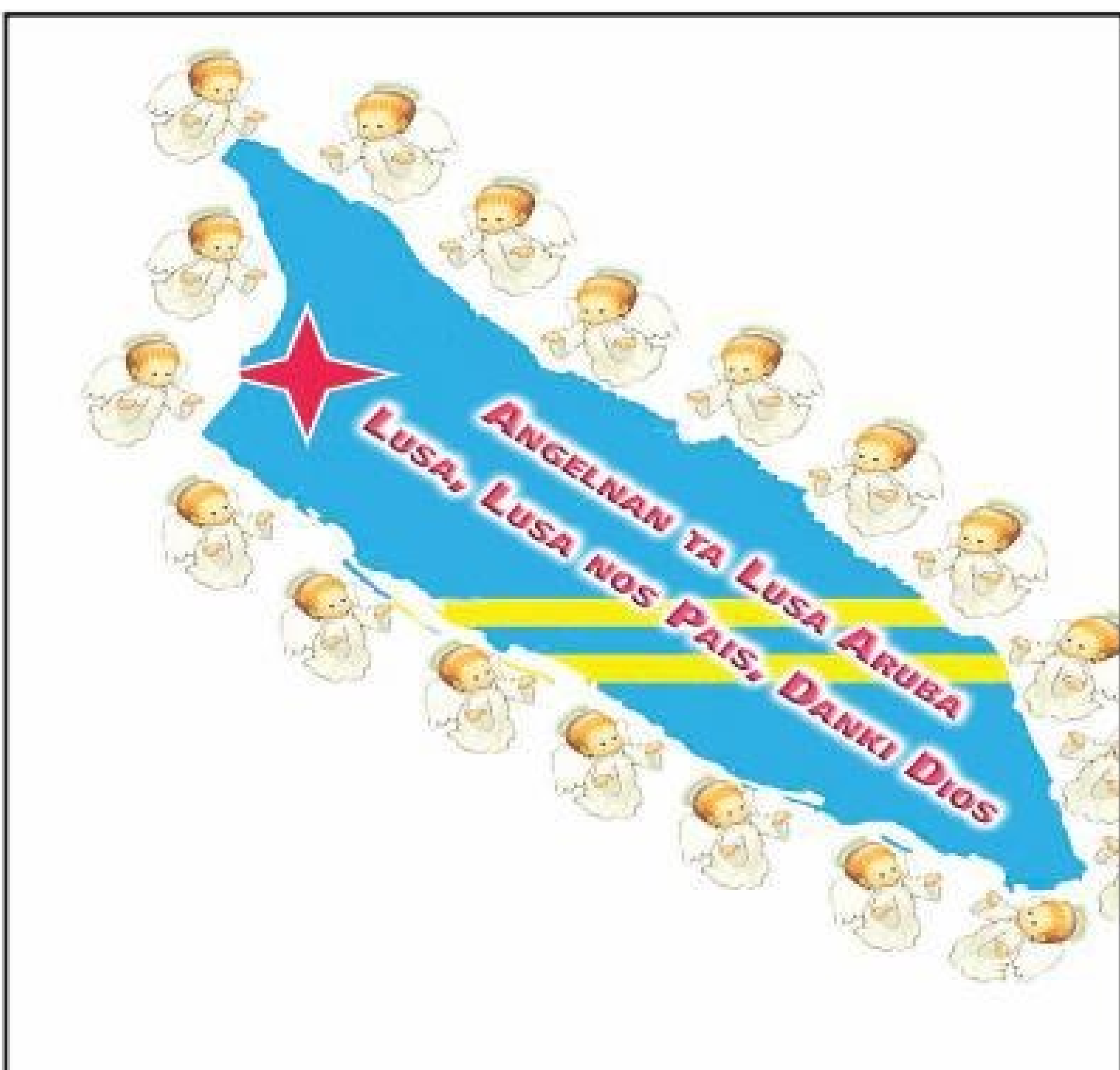
	Yellow	Blue	Orange
Departure Time	Between 10:00 - 15:00	Between 15:00 - 17:00	Between 17:00 - 18:00
Check-in Entry	Between 7:00 - 14:00	Between 12:00 - 16:00	After 14:00

Note: For check-in times, please maintain this at 3 hours prior scheduled departure time.
Period December1, 2021 - March 12, 2022.
If flight is delayed, please maintain your scheduled departure time

AUA







INSCRIPCION DI FESTIVAL DI DANDE ADULTO





Departamento di Cultura Aruba (DCA) ya ta varios aña ta apoya Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico (FCFF) cu recientemente a participa cu inscripcion ta habri pa e Festival di Dande Adulto 2021 desde awo te cu dia 17 di december 2021pa 11:59 pm. Esaki Sra. Jessica Croes, presidente di e fundacion a participa esaki.

Sra. Jessica di nan banda ta contento cu e festival por sigui e aña aki. Aña pasa esaki a sosode den forma virtual y mester a adapta na e situacion cu Aruba tabata den pa medio di un pandemia. E Festival di Dande Adulto 2021 ta bay tuma luga riba 27 di december 2021 di 06:00 pm – 01:00 am na Centro di Bario Tanki Leendert.

haya e link aki riba nan pagina di Facebook: Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico.

E agrupacionnan por participa e aña aki cu maximo di3 cantante di Dande pa cada agrupacion, esaki debi na e horario cu mester caba pa 01:00 am y nan ta mantene e medidanan di Covid-19 duna pa gobierno di Aruba pa medio di Crisis-Team.

Dande ta un di e folklornan di mas bieu di Aruba y cu te ainda ta existi den nos barionan. P'esey ta importante pa nos comunidad sigui apoya e festivalnan di Dande pa e tradicion aki no bay perdi.

Departamento di Cultura Aruba ta sostene e festivalaki y ta pidi pa lidernan di e gruponan di agrupacion tipico pa inscribi mas lihe cu ta posibel. DCA ta speracu Aruba lo tin un tremendo festival di Dande Adulto 2021. Pa 27 di december proximo Aruba lo conoce su Rey y Reina di Dande di Aruba pa 2021

"Maria Pita-Dijkhoff ta cumpli 30 aña di servicio publico leal na Pais Aruba"





Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister di Finansa y Cultura Sra. mr. Xiomara Maduro a presenta na sra. Maria Pita-Dijkhoff e decreto gubernamental pa conmemora cu dia 1 di december ela cumpli 30 aña di servicio publico leal na Pais Aruba. E acto aki a conta tambe cu presencia tambe ex-Minister di Asuntonan Economico Sr. Nilo Swaen y e actual Minister di Asuntonan Economico mr. Geoffrey Wever. Sra. Maria Pita-Dijkhoff ta director di Departamento di Asuntonan Economico y a traha cu e dos ex ministernan di Asuntonan Economico Sr. Swaen y Sra. Maduro y desde e Gabinete Wever-Croes II cu Minister Wever. Tabata un ocasion hopi ameno hunto cu su esposo Sr. Dijkhoff y su ruman muher, Sra. Maria Pita-Dijkhoff a comparti su experencia y retonan di trabao. Masha danki y pabien Maria.

Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro dialuna awor ta invitado den e programa

‘Entrevista di Dia’ na Radio Hits100 FM Lo elabora riba topiconan importante di nos Finansa Publico

Dialuna dia 6 di december proximo pa 7.15 di mainta Minister di Finansa y Cultura lo ta invitado den e programa “Entrevista di Dia” na Radio Hits 100 cerca Aldrich Croes.
Durante e entrevista aki lo elabora riba e siguiente topiconan di nos Finansa Publico manera e Cambio Presupuesto 2021 (Najaarsnota 2021). Tambe e mandatario lo amplia riba e conseho di CAFT riba e Presupuesto, e Uitvoeringsrapportage URK 3 y e comentarionan di CAFT riba e Uitvoeringsrapportage URK 3.



Ademas e dignatario lo duna informacion tocante Presupuesto 2022. Minister Xiomara Maduro lo splica tambe riba e discusion cu tin ultimamente pa locual ta e Vacaturanan di 8 miyon den Presupuesto 2021.
Sintonisa Radio Hist100, “Entrevista di Dia” dialuna awor 7.15 di mainta pa scucha splicacion di Minister di Finansa y Cultura tocante topiconan importante di nos Finansa Publico.

cbs central bureau of statistics

Comunicado di Prensa di Indice di Prijs di Consumo October 2021

Indice di Prijs di Consumo, base Juni 2019
October 2021

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di October 2021.

Indice di Prijs di Consumo pa luna di October 2021
E CPI pa luna di October 2021 ta 99.31, loke ta representa un subida di 0.1% compara cu e indice di September 2021 (99.24) y acumulando un subida di 2.3% te cu na October di e aña aki.
E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (October 2020 te cu October 2021) ta 2.4%, un subida di 5.2 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-2.8%).
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di October 2020 te cu October 2021 ta -0.3%, un caida di 0.1 ppt compara cu e -0.2% registra den e periodo di October 2019 te cu October 2020.
Durante e luna aki, cinco (5) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Transporte” (1.5%), “Recreacion y cultura” (1.1%) y “Paña y sapato” (4.4%), causando un efecto di 0.19, 0.11 y 0.11 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.05 ppt riba e CPI di October 2021.
E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di “Mobilario” (-2.3%) cu a contribui cu un efecto di -0.21 ppt riba e CPI di October 2021. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.18 ppt riba e CPI di October 2021.
E subida den e sector di “Transporte” a wordo causa door di principalmente un subida den e categoria “Servicio di transporte” (21.7%), causando un efecto di 0.09 ppt. E subida den e sector di “Recreacion y cultura” a wordo causa principalmente door di un subida di 12.7% den e categoria “Vacacion”, causando un efecto di 0.34 ppt. E subida den e sector di “Paña y sapato” a wordo causa principalmente door di un subida di 3.9% den e categoria “Paña”, causando un efecto di 0.08 ppt.
E caida den e sector di “Mobilario” a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria “Aparato pa uso domestico” (-5.9%), causando un efecto di -0.15 ppt.

Canasta di consumo
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu 2021, 40.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.94 ppt, mientras cu 41.9% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.88 ppt y pa e restante 18.1% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.7% y a causa un efecto di -0.40 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 1.1% y a causa un efecto di 0.47 ppt riba CPI di October 2021.

Core inflation
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na October 2021 un caida di 0.9%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 3.4%. E indice di cuminda a registra un caida di 1.4%.

Bestaansminimum
E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na October 2021 ta Afl. 4,854, un subida di Afl. 81 compara cu October 2020 (Afl. 4.773). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,311, un subida di Afl. 38 compara cu October 2020 (Afl. 2.273).

cbs central bureau of statistics
OCTOBER 2021

CPI (BASE JUN 2019 = 100)		
Indice	↑	99.31
Luna actual	↑	0.1
Acumula	↑	2.3
Tasa anual	↑	2.4
Promedio anual	↓	-0.3
Bienes	↓	-0.7
Servicionan	↑	1.1
CPIC		
CPIC	↓	-0.9
Energia	↑	3.4
Cuminda	↓	-1.4
BESTAANSMINIMUM		
1 adulto	↑	2,311
2 adulto + 2 mucha	↑	4,854

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda
Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel
BESTAANSMINIMUM: E nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado

cbs central bureau of statistics

Comunicado di Prensa di Indice di Prijs di Consumo October 2021

Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Oct-20	Nov-20	Dec-20	Jan-21	Feb-21	Mar-21	Apr-21	May-21	Jun-21	Jul-21	Aug-21	Sep-21	Oct-21
Indice	96.97	96.93	97.06	96.89	97.00	97.59	97.57	97.39	98.09	98.53	98.84	99.24	99.31
Luna actual	-0.2	-0.04	0.1	-0.2	0.1	0.6	-0.02	-0.2	0.7	0.5	0.3	0.4	0.1
Acumula	-3.2	-3.2	-3.1	-0.2	-0.1	0.5	0.5	0.3	1.1	1.5	1.8	2.2	2.3
Tasa anual	-2.8	-2.7	-3.1	-2.7	-1.9	-1.1	-0.4	-0.2	1.0	1.8	1.4	2.2	2.4
Promedio anual	-0.2	-0.8	-1.3	-1.8	-2.2	-2.3	-2.3	-2.2	-1.8	-1.4	-1.1	-0.7	-0.3
Bienes	-0.2	-0.2	0.0	-0.2	0.4	1.2	1.2	-0.4	0.6	0.8	0.4	0.9	-0.7
Servicionan	-0.1	0.1	0.3	-0.2	-0.3	0.1	-0.1	0.2	0.8	0.03	0.2	-0.2	1.1
CPIC	1.0	0.5	0.1	-0.5	-0.9	-1.2	-1.4	-1.7	-1.6	-1.4	-1.3	-1.2	-0.9
Energia	-6.2	-6.9	-7.9	-8.0	-7.5	-7.5	-6.1	-4.1	-2.4	-0.0	0.6	2.0	3.4
Cuminda	0.7	-0.1	-0.8	-1.5	-2.0	-2.3	-2.6	-2.6	-2.5	-2.3	-2.1	-1.7	-1.4
1 adulto	2,273	2,266	2,265	2,257	2,258	2,258	2,262	2,263	2,271	2,293	2,294	2,304	2,311
2 adulto + 2 mucha	4,773	4,759	4,757	4,739	4,742	4,741	4,750	4,752	4,770	4,815	4,817	4,839	4,854

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 2 Cambio di porcentahe pa sector

			Cambio di porcentahe			
Sector	Peso	Efecto Sep - Oct	Luna actual Sep - Oct	Acumula Dec - Oct	Tasa anual Oct 20 - Oct 21	Promedio anual Oct 20 - Oct 21
CPI	**10,000.0**	**0.07**	**0.1**	**2.3**	**2.4**	**-0.3**
01. Cuminda y bebida no-alcoholico	1,125.3	0.05	0.4	2.4	1.6	-1.3
02. Bebida alcoholica y productonan di tabaco	81.9	0.00	0.2	0.7	0.0	-0.1
03. Paña y sapato	625.9	0.11	4.4	1.6	2.1	-7.5
04. Vivienda	2,553.5	-0.09	-0.5	0.3	0.0	0.1
05. Mobilario	741.3	-0.21	-2.3	0.4	3.0	-1.9
06. Salud	235.6	-0.05	-2.4	-2.6	-3.4	-3.6
07. Transporte	1,815.4	0.19	1.5	14.7	12.9	5.4
08. Comunicacion	706.3	-0.04	-0.4	-0.1	0.0	0.1
09. Recreacion y cultura	891.2	0.11	1.1	0.2	2.3	-3.1
10. Educacion	81.0	0.00	0.0	4.6	4.6	1.2
11. Restaurant y hotel	373.7	0.00	-0.1	0.9	1.5	0.0
12. Restante bienes y servicio	767.0	0.00	0.0	0.9	0.7	0.6

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 3 Categorianan cu influencia positivo mas grandi riba e CPI di October 2021

Categoria	Cambio mensual	Efecto
Vacacion	12.7	0.34
Servicio di transporte	21.7	0.09
Paña	3.9	0.08
Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transport	0.6	0.05
Proteccion social	5.9	0.05
Compra di vehiculo	1.1	0.05

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 4 Categorianan cu influencia negativo mas grandi riba e CPI di October 2021

Categoria	Cambio mensual	Efecto
Aparato pa uso domestico	-5.9	-0.15
Ekipo audiovisual, fotografico y pa procesamento di informacion	-23.0	-0.14
Mantencion y reparacion di vivienda	-1.7	-0.09
Otro articulo y ekipo pa recreacion, hardin y animal domestico	-2.7	-0.07
Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer	-6.3	-0.07

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Polis herida durante persecusion y un persona deteni













Apelsinastraat: Diabierna den careda di mey anochi. Un patruya di polis ta bin topa cu e auto, un Nissan Tiida, A 40 shinishi. E auto aki tabata wordo busca pa su doño.

Segun nos a comprонde cu e doño den oranan di mainta lo a presta un familiar e auto pa djis un rato so. Pero anochi a cera y ainda e familiar no a trece e auto bek pa su doño. E doño ta sospecha cu e persona lo a bay uza droga cu su auto.

E doño a bin topa cu e auto riba caminda y a yama polis. Na altura di Pos Chikito un patruya di polis a topa cu e auto. Polis a dun'e un señal pa e para, pero e chauffeur no a respeta esaki y a sigui core.

Mesora a cuminsa un persecusion, e patruya di polis a sigui e Nissan Tiida den area di Sabana Basora, pasa den Franse Pas, bay Mondi Fierno, Mahuma, pasa dilanti aiport bay direccion pabou, rotonde las Americas, nan a bay direccion noord, drenta Dakota, dje drenta Tarabana y a sali bek bay Oranjestad bolbe bay direcion Tarabana.

Na momento cu e la drenta Apelsinastraat, e patruya di polis lo a bay pa cera e auto pa asina e para, pero e intento aki a caba den un accident, den cual un agente policial lo a keda levemente herida. E chauffeur di e Nissan Tiida a keda deteni pa no a respeta ordo di polis.

Ambulance a presenta y a transporta e polis pa hospital y e detenido a wordo hiba warda di polis.

Tecnica di piscamento (uza na Aruba)

Cua ta e diferente tecnicanan di piscamento?

E cinco metodonan basico di piscamento ta pisca cu has, pisca cu musca, tiramento di has, tira y lastra reda. Pisca cu has, of manera tambe nan ta yam'e pisca den fondo, sin duda ta e metodo mas anticua y universalmente uza.

Pisca na baranca di Aruba:

Piscamento na baranca ta tuma luga cu hengel, liña y anzue. Na Aruba, nan ta uza blaas y tambe nan ta tira liña. Na e parti Nort di Aruba nan ta pisca na baranca y generalmente nan ta tira liña na man. E ta un trabou bastante peligroso, net unda tin baranca skerpi y ola grandi.

Na Malmok, Arashi, Boca Catalina y Tres Trapi, ta luganan cu nan ta pisca hopi cu ayudo di blaas; debi na e biento fuerte riba lama, e has por bay leu for di costa.

Piscamento cu blaas ta un poco controversial; e blaasnan di plastic ta malo pa e medio ambiente. Bon ta, cu hopi piscado ta uza awendia blaasnan biodegradabel.

Piscamento na baranca ta tuma luga tanto cu has artificial como has natural. Aunke cu piscamento na fondo di lama generalmente ta basa riba has natural, nan ta uza tanto e has natural como esun artificial na diferente forma di pisca na baranca mes tambe.

Piscamento riba lama di Aruba:

Como luga di biba di algun di e piscanan renombra mas grandi di Caribe, Aruba ta subiendo lentamente na top di cualquier lista di deseo di piscamento. Nos isla chikito dilanti costa di Venezuela tin un tremendo clima durante henter aña, beachnan colorido y un escena vibrante di piscamento. E botonan di pisca (charters) di Aruba ta hiba bo na awanan hundo pa busca trofeonan pelagico.

Mas ariba di e lista di piscanan cu bo por pisca aki, tin un gran cantidad di sorto iconico di pisca grandi. Esakinan ta inclui marlin blauw y blanco, pisca di bot'i bela, Mahi Mahi, varios sorto di tonino y wahoo. Si bo ta prefera di keda mas cerca di costa, e awa di costa tambe ta emocionante.

Na un distancia di mas o menos 2 miya di costa, e awa ta bira mas hundo. Esaki ta nifica cu piscamento riba lama grandi ta accesibel tambe pa e piscadonan cu a resta solamente mita dia pa logra un “Grand Slam di Caribe”.

'Taray'

Taray, tambe nan sa bisa 'tira taray' na Papiamento, ta un net of reda cu nan ta uza pa coy pisca. Esaki ta un net cu wowonan rondo y na e rand e tin pesonan chikito di chumbo. Nan ta tira e taray di tal manera cu e ta expande su mes den aire prome cu e sink den awa. E tecnica aki nan ta yama tira of tira taray. Asina nan ta captura e piscanan ora cu ta trece e taray aden.

E aparato simpel aki, particularmente efectivo pa gara has chikito (masbango, anchovis) ya tabata den uzo pa miles di aña caba, cu diferente modificacion.





Piscamento tradicional na Aruba:

Piscamento tradicional ta tuma luga cu botonan "chikito" di palo traha door di e piscado mes. Aki, nan ta aplica diferente metodo.

Un di e metodonan ta cu un grupo di boto chikito y buceadonan cu ta uza reda grandi pa captura piscanan chikto cu nan ta uza como has. E buceadonan ta bay busca balanan di has di e piscanan chikito. E barconan ta keda nabega den forma di circulo mientras ta tira e redanan di pisca. E buceadornan ta cera e redanan pa asina niun pisca por scapa.

Un otro manera ta pa uza liña na man y pisca gordo como has den forma di circulo, pa asina trata na atrae e piscanan grandi, manera picuda, wahoo, gonofis y mahi mahi.

Loke tambe nan ta haci ta bay pisca na rif y na cabes di algun lomba di santo. Un di e lombanan di santo ta cerca di Venezuela y nan ta yam'e 'barra'. E piscadonan ta tira nan hancro y asina ta uza plataformanan di awa hundo pa piscamento den fondo. Nan ta purba haya pisca cora y pargo.

Durante Homenahe na Jossy Brokke Jr. pa su 65 aña carera artistico

Minister Xiomara Maduro a entrega Jossy Brokke Jr. e prome 'Premio Crioyo di Oro'

Un Premio di 'Fundacion Go Cultura' cu lo wordo entrega na un artista tur aña









Diaranson Fundacion Go Cultura a organisa un bunita anochi cultural brindando tributo musical na un tremendo artista y baluarte, sr. Jossy Adriaan Brokke Jr. den Cas di Cultura.
Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente pa experencia e bunita homenahe aki y a dirigi palabra na tur presente.

Minister Xiomara Maduro a expresa cu 'Fundacion Go Cultura' a reconoce nos cultura y nos yiunan di tera, manera Jossy mes ta canta den e cancion 'Pais'. E mandatario a conta un poco di Jossy como persona y su carera artistico.

Jossy su carera musical a cuminsa ora e tabatin apenas 9 aña. Su prome presentacion tabata cu e cantica ' La cama de piedra' den e popular programa 'Buscando talento artistico' di Addison Croes, den feliz memoria. Den añanan 60 y 70, Jossy a representa nos pais na masha hopi festival internacional y a sali ganador absoluto den mayoria.
Ora cu Jossy a gana e 'Festival Voz di Oro', Ruben Garcia a dune a apodo di ' E Voz di Oro' di Aruba. Jossy a participa entre otro na e 'Festival di Papiamento' cu su prome composicion original cu e so a compone, cu e cancion ' Maria, mi mama', na final di decada 60 cual tambe ela sali e ganador absoluto.

Jossy a forma parti di e grupo 'Los Casinos' y 'Los Caciques'. Na aña 1967 Jossy a haci su prome grabacion cu a tuma luga na TeleAruba. Despues ela graba su prome disco 45, cu a wordo financia pa su amigo Sr. Camilo Alejandro Muyale y a logra bende un cantidad di 5 mil disco, cu tabata hopi pa e tempo ey. Jossy tabata graba cu e grupo 'The strangers' y su disconan tabata popular tanto na Aruba, Corsou y Boneiro.

Su prome LP ela graba na aña 1980 na Volendam na Hulanda. Na aña 1996, ela graba un disco compacto 'Cancionnan di mi bida', cu a refleha e trayectoria di su carera artistico. Na aña 2009, Jossy a produci un dobbel CD cu cancionnan sumamente bunita. Durante Jossy su celebracion di 50 aña den farandula, ela produci un otro disco compacto cu 14 cancion. Jossy a participa tambe na hopi festival internacionalmente, e 'Festival Internacional de la Cancion', cu a tuma luga na Acapulco, Mexico y tambe a representa nos Pais na varios otro festival internacional manera na Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Nicaragua y Costa Rica. Jossy ta un tremendo embahador di nos Pais Aruba. Jossy tabata e cantante invita na ceremonianan cerca Gobernador pa presenta dilanti Su Mahestad La Reina Juliana y su yiunan na Aruba y Corsou.

Den decada 80 e pareha a biba na Hulanda y Alemania y durante e temporada aki Jossy a fungi como embahador musical y cultural di nos Pais, cantando na varios Pais y promoviendo nos Pais. Tambe ela participa na varios beurs grandi di Turismo na Europa. Na principio di decada 90,

Jossy hunto cu su casa Sandra a regresa Aruba y durante di e temporada aki Jossy tabata conoci pa su 'Talkshow Nos cu Nos' y su programa musical 'Jossy ta presenta'.

Jossy ta un artista completo, cantante, compositor, productor, presentado di television, organisado y productor di hopi evento y empresario creativo. Jossy a duna hopi otro artista oportunidad y tarima pa asina nan por a expone nan talento.

Minister Xiomara Maduro a trece dilanti cu Jossy a composita tambe varios cancion na Papiamento, Spaño y na Ingles. Un di e hopi composicion cu a bira hopi popular ta e cancion 'Pais', un cancion cu e mandatario mes ta gusta masha hopi mes. Durante e Conferencia 35 aña Status Aparte – Aruba Ta Di Nos Tur, cu Gobierno di Aruba a organisa siman pasa, a pone 'gemoed' di hopi hende yena y lagrimanan di wowo a cay, ora cu na final di e Conferencia aki, Edjean y Jossy a presenta como sorpresa, acompaña pa e musico Kris Kross. Un cancion cu ta toca curason di tur cu a presencia of sigui e Conferencia aki.E mandatario a sigui bisa cu 'Pais Aruba ta rico na cultura y arte. Cultura bo tin cu bib'e. Nos mester ta orguyoso di nos Pais Aruba, di nos cultura y di nos hendenan. Pa e motibo aki Gobierno di Aruba ta sostene e iniciativa y ta gradici Fundacion Go Cultura' pa organisa e homenahe 'T'ami ta Jossy, na ocasion di celebracion di su 65 aña carera artistico'. Minister di Cultura Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a gradici Jossy Brokke Jr. pa tur e aporte cu ela duna na cultura di nos Pais Aruba. E dignatario a continua bisando 'Danki na su forsa creativo y habilidad di compone composicionnan den nos idioma cu ta toca nos profundamente. Un danki special pa yuda nos sostene, comparti, promove y balora nos cultura. Nos ta aprecia ora un yiu di tera cu a entrega tur su amor, alma y curason pa inspira, motiva nos hendenan y uni nos pueblo.'

Tabata un honor pa Minister di Cultura, den nomber di Fundacion Go Cultura, den aliansa cu Gobierno di Aruba y den nomber di henter pueblo di Aruba cu ta stima Jossy, pa entrega Jossy Brokke Jr. e prome 'Premio Crioyo di Oro', un Premio di Fundacion Go Cultura cu lo wordo entrega na un artista tur aña.

Premio aki ta como merito na Jossy pa su excelencia, pa su calidad humano y pa su entrega di 65 aña cantando pa nos pueblo y hibando nos cultura internacionalmente. 'Un premio merecedor di ta den man di e crioyo Arubano, cu tin e voz y e curason di oro cu ta bati pa su Pais. Masha Pabien na 'E Voz di Oro' di Aruba!' asina Minister di Cultura Xiomara Maduro a termina su discurso prome cu e entrega Jossy Brokke Jr., e prome 'Premio Crioyo di Oro'.

Minister Dangui Oduber

HUNTO CU NOS EMBAHADORNAN TURISTICO NA AHATA "EXELLENCE AWARDS"







Minister di Tursismo Y Salud Publico Sr. Dangui Oduber hunto cu colega Minister di Labor Sr. Glenbert Croes tabata presente na AHATA su "Excellence Awards 2021". E bunita ceremonia anual a tuma lugar diahuebs den e ballroom di Hyatt Regency Aruba resort. Den e ceremonia aki ta honra e personanan cu ta sobresali den servicio den e sector turistico. E sector turistico ta sostene 88% di e economia (GDP) di Aruba.

Despues cu Aruba a conoce un caida drastico den turismo door di e pandemia. Awor den e fase di recuperacion di nos turismo, servicio ta un parti esencial y esaki no por ta posibel sin nos embahadornan di turismo. E elemento di suma importancia pa e bienestar di nos economia ta e nivel di servicio personal cu nos ta brinda na e turista. Pesey e premio di AHATA's Excellence Awards ta di sumo importancia, según e mandatario.

Tabata tin 38 nominada y mester bisa cu tur tabata un ganador ariba nan mes, mirando cu nan ta wordo escohi for di mas di 10,000 empleado den e sector aki.

Minister Dangui Oduber ta manda palabranan di felicitacion y aprecio na tur e nominadonan y e ganadornan. Cada un di bosonan ta contrubui grandemente cu e sector turistico, brindando servicionan di calidad na nos bishitantenan.

Den nomber di país Aruba e mandatario a felicita AHATA su team pa haci e evento aki uno exitoso. Tambe danki na Hyatt hotel pa haci nan ballroom disponibel, na Tropical Bottling Company, De Palm Tours, Gianni's Group y CMB pa nan contribucion haci na Turismo.

Ceremonia di cende bela pa Hanukkah presencia na Hilton











– Manera cu ta custumber, riba prome anochi di Hanukkah, e festival Hudiu di luz, localnan y bishitantenan, miembronan di e fe Hudiu a bini hunto na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino pa un lighting informal y estilo familiar di e resort su khanukiyah.

E honor pa conduci e ceremonia di bela a wordo brinda na Rabbi Daniel Kipper, di Beth Israel Synagogue na Oranjestad. El a felicita tur bishitante riba e ocasion di comienso di e festividad aki mientras guitarista Ryan Maduro, a compaña e ceremonia cu e cantamento yena di entusiasmo.

E resort a disfruta di un tremendo y exitoso evento, y e treatnan tradicional di Hanukkah cu a wordo prepara a wordo bon ricibi: Latkes, warm potato pancakes cu apple sauce, of sour cream, y round donuts, dorna cu powdered sugar y yena cu mermelada.

Den e imagen por mira e prome anochi di Hanukkah na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.





E prome Premio Nacional "Crioyo di Oro"

Jossy Brokke a ricibi homenahe grandioso





Diaranson dia 1 di december Cas di Cultura a bisti di gala y tabata completamente yena di fanaticonan, amigonan y famia di nos baluarte local Jossy Brokke Jr.
Un homenahe nunca antes bisto riba nos isla a tuma lugar cu a wordo brinda na un baluarte cultural tanten cu ainda e ta na bida.

E forma cu henter e evento a wordo presenta e anochi aki a duna tur esnan presente e sintimento cu nan tabata experenciando un berdadero "nochi di Hollywood". Un produccion di calidad haltisimo. E homenahe musical aki a conta cu un elenco impresionante di cantante y musico cu durante un poco mas di 4 ora largo a presenta un mahestuoso concierto dedica na Jossy Brokke Jr. Durante e evento aki, Jossy Brokke mes a presenta varios di su temanan tambe incluyendo su cancion inmortal "Pais".

Fundacion Go Cultura representa pa cantante Edjean Semeleer a sorprende Jossy y tur presente cu e anuncio di un premio nacional cu a bira realidad e aña aki. Jossy a wordo nombra como e prome "Crioyo di Oro" como merito di excelencia artistico y a ricibi e galardon aki for di man di Ministro di Finansas y Cultura Sra. Xiomara Maduro. "Premio Nacional Crioyo di Oro" lo ta un premio anual presenta pa Fundacion Go Cultura den aliansa cu Ministerio di Cultura y Gobierno di Aruba, pa reconoce e trabao, dedicacion y esfuerzo di nos baluartenan local cu a duna nan aporte pa e desaroyo cultural di nos isla.

Tur esnan cu tabata tey presente tabata di acuerdo cu e homenahe aki na Jossy Brokke tabata uno cu el a merece pa e logro di su 65 aña den e mundo di entretenimento y pa tur loke el a haci y significa pa Aruba. Tur esnan presente tabata consciente cu nan a experencia un anochi historico y inolvidabel. Specialmente na momento cu a presenta e premio nacional cu e aña aki a bay pa Jossy Brokke.

Como parti di e proyecto aki tambe lo tin un documentario biografico di Jossy Brokke cu lo wordo estrena den e prome mitad di aña 2022 y tambe estreno di e grabacion di e evento ariba pantaya di television dentro di poco.

Nos por bisa cu Fundacion Go Cultura por mira bek riba un evento sumamente exitoso, historico y inolvidabel cu sigur ta algo cu pa prome bes ta wordo haci di e forma aki riba Aruba.
Pabien na nos baluarte local Jossy Brokke jr. cu su 65 aña den farandula, pa su homenahe excepcional y pa a bira e prome ganador di "Premio Nacional Crioyo di Oro". Nos felicitacion tambe na Fundacion Go Cultura cu a percura pa presenta y ehecuta un proyecto exitoso cu merece continuacion y apoyo di nos comunidad.







FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

TE KI DIA ABO LO SIGI BEBE?



Alcohol y Droga cu ta dos criminal den Famia cu tur dia ta wordo halsa, y promovi manera cuminda, ta un causante primordial di nos crisis social. Hende keto bay ta kere cu ta solamente Covid y falta di trabao ta hinca nos den crisis social. Nos ta duna Gloria na Dios na e momento cu nos por bin bek riba pia, y cu porta di trabao por habri bek riba nos isla, y cu negoshinan berdadero y limpi, integro lo wordo establesi, caminda hende por sinti nan mes bon manera semper ora nan por menciona e compania, of negoshi cu nan ta traha pe.

Bebemento, no ta cos di awe, pero ora e sali for di man, e ta bira buracheria, y despues bo ta cay den alcoholismo, asina bira un persona cu no por sin alcohol, y cu ta bebe hasta na momento cu bo ta riba trabao.

Tin hende ta defende nan mes bisando cu ningun caminda den beibel, no ta bisa pa no bebe, pero nos kier recorda tur hende , cu tur tipo di goloseria ta pica, pasobra si bo come hopi, sin control bo ta bira obeso, y obesidad ta trece malesa, y mesun cos si bo ta Bebe hopi , bo ta falta respet pa hende y hende lo falta respet pa bo, bo ta bira alcoholico, y alcoholismo ta produci hopi enfermedad.

Palabra di Dios no ta defende maldad y ta splica hopi cla cu buracheria no ta aceptabel, den bista di Dios, y tambe no bini cu e chiste acostumbra di e historia cu Hesus mesa parti biña na e casamento di Canaan, pasobra esey tabata biña no fermenta, pasobra ora bo primi druif pa traha biña mas tanto e para mas sterki e bira y bo no tin mester di pone ningun quimico den dje.

Mayoria bebida sterki awendia ta contene quimico, y ningun hende no por determina, cuanto nan ta bebe prome cu nan bira burachi, tur cos ta depende di bo presion di sanger, di bo comemento, y tambe di bo Descanso, pero pa un hende cu ta stima su Famia nos ta desconseha bebemento totalmente, pasobra Alcohol ta caba cu Famia, y te awe tur hende cu a purba caba cu Alcohol, ta bao di tera.

Pa refresca memoria di esnan cu ta pretende cu e bandera di Alcohol, mester wordo hisa tur dia den nan bida, no ta importa na unda nan ta, sea nan ta riba trabao, y trabao di responsabilidad grandi, hefe di departamento, hende den funcion publico, hende cu merdia den nan break ta bay den nan auto bay dal dos bitter di whisky pa nan por sigi traha.Ata locual Beibel ta bisa lesa esaki pa bo mes
:

Pa e hoben mucha homber/muher. Deuteronomio Capitulo 21; 20-21.

Pa tur hende grandi homber /muher cu ta pretende cu mester bebe ,y cu ta destrui nan cas y nan famia, y caba cu nan propio integridad y pone nan salud na peliger.

Proverbio 20 ver 1. Proverbio 21:17. Proverbio 23:30-31 t/m 35.

Isaias Capitulo 5 vers 11-12.

Tito 1 vers 7. Tito 2 vers 3. Romanos 13 vers 13.

Y si te ainda bo tin defensa pa sigi bebe y sconde tras di cualquier fabula, of bisa cu orguyo ta mi placa, mi ta bebe cuanto cu mi kier, nos kier bisabo cu un hende cu ta bebe tur dia . ta den rebeldia contra Dios. Ta berdad cu Apostel Pablo a yega di bisa pa bebe un tiki biña pa bo stoma ora bo tin e problema ey, pero ningun caminda no ta para scirbi pa hala alcohol manera un tanker , manera alcohol ta bida, y asina perde control di bo actitud, y pone bo hogar y comunidad na peliger. Un persona cu di curazon kier sirbi Dios no ta bebe.

Alcohol ta pone cu bo no por rasona, ni serca hende ni tampoco serca Dios, Spirito Santo no ta presente caminda alcohol ta domina, no laga diabel gañabo, pidi Dios yuda bo pa asina kibra e vicio di alcohol for di riba bo bida, y no discuti, pero obedece e Palabra di Dios. Obedencia ta mihor cu sacrificio.



Consecuencianan di drumi cu lens den wowo

Yega cansa despues di tabata henter dia ariba abao y unico cos cu bo kier ta descancer. Pero bo ta lubida di kita bo lensnan. Kico ta pasa ora cu nos lubida di kita nos lensnan?

Según un estudio publica pa FDA, ora cu nos uza contact lens, ta necesario pa sigui, 'al pie de la letra' e cuido cu e specialistanan ta indica pa evita complicacionnan di salud.

Cuido di contact lens:

• Aplica cu mannan limpi: ta hopi importante cu ora cu bo ta uza lens bo haci esaki cu bo mannan limpi. De lo contrario bo lo por contamina e lens.

• Preferiblemente uza e ringvinger ya cu esaki tin menos forsa

• Haci e lensnan limpi cu'n likido special, dependiendo si nan ta hard of softlens: Si nan no wordo haci limpi cu'n likido special, bo por daña e lensnan.

Kico ta pasa si mi drumi cu mi contactlens?

En realidad ta depende di e oxigeno cu bo lensnan tin, entre mas oxigeno nan tin, miho. Si bo drumi cu contactlensnan, pa un lapso cortico di tempo, of pa un solo anochi eigenlijk e no lo mester trece mucho complicacion mas cu iritacion den wowo.

Pero si bo pasa e tempo, es decir, mas di un dia, e lo por provoca un infeccion ocular, por ehempel: conjuntivitis.

Sintomanan:



• wowo ta core awa
• wowonan ta bira cora
• kimamento di wowo
• stof den wowo
• vision wazig (den algun caso)

E uzo di contact lens ta cada biaha mas comun, ya cu e ta un alternativa poco invasivo pa mehora e vision. Pero si nos no ta cuida e lens, esaki por ta contraproducente.

Expertonan ta recomenda pa semper saca e lens prome cu drumi. Miho preveni, cu lamenta.

E DOKUMENTAL NINA: E HISTORIA TRAS DI MAFFIAMEID TA ESTRENA 7 DI DESÈMBER PRÓKSIMO



WILLEMSTAD – Despues di a marka historia ku su outobiografía emoshonante MAFFIAMEID ku aktualmente ta den su di ocho imprenta, Nina Lindeborg ta bèk ku un dokumental titula NINA: E historia tras di MAFFIAMEID. Ora e proseso pa skibí un buki di e bida trágiko pero ku alabes konmovedor di Nina a kuminsá, esaki a fungí komo un atvertensia serio pa hóbennan pa no skohe un karera den kriminalidat. Nina a pasa den asina tantu kos ku e buki no por a kubri, ku e dokumental di kuater episodio ku ta pasa riba CARIFLIX, si ta elabora riba dje.

Apesar di un hubentut turbulento i un adultes marka pa prostitushon i wega di droga, ta remarkabel pa mira kon Nina a tuma rienda di su bida despues di a sinta un kastigu di mas di 12 aña. Awó Nina ta pasa su tempu papiando ku hóbennan den riesgo i mamanan soltero. Tambe e tin diferente otro proyekto emoshonante ku Nina ta trahando riba den futuro serkano.

E dokumental a keda produsí pa e talentoso duo German Gruber Jr. i Justin Kees, ken a traha aproksimadamente tres aña riba e produkshon. Esaki debí ku nan no kièr a usa e buki komo fundeshi i a opta pa un proseso mas intimo i visualmente impaktante. E resultado final ta un obra magistral ku lo hiba bo den un variedat di emoshon i ta duna bo un bista kon bida di hende por hiba hopi buelta, pero ku semper tin espasio pa redimí i redefiní bo trayektoria.

Un historia kòrtiku Ku diesdos aña, a ranka Nina fo'i su padrasanan na Kòrsou i mandé pa su mama na Hulanda. Su mama tabata traha komo prostituta, na entre otro Arnhem, huntu ku su pareja nobo. Nan tabata terorisá i abusa di Nina sin mizerikòrdia i asina a pone e hóben hui fo'i kas ku 15 aña. Ta sigui un bida ekstraordinario domina pa droga i prostitushon na Twente, Friesland, Groningen, Amsterdam i Rotterdam. Nina ta sumergí su mes profundamente den trafikashon di droga, i ta drenta den un relashon ku un di e narkotrafikante di más grandi di Hulanda, Surinam i Antias Hulandes. E ta bira un di e transportado di droga di más importante i ta hunga un papel estelar den e top di e sindikato. Ku su personalidat kolorido, pa años Nina ta logra di skapa e garanan di hustisia i por poko a skapa ku su bida.

Al final, Nina ta bin realisá ku e bida di krímen no ta paga, i e ta keda kondená na e kastigu di más haltu ku un muhé a ser kondená pa un delitu di droga den historia di reino hulandes. Ko-outor Hendrik Jan Korterink, ku a fayese na yanüari di e aña aki, a publiká varios 'bestsellers' kua ta inkluí Bruinsma BV, Haagse Penoze i Cor – e sekuestradó di Heineken, Cor van Hout. Kumpra bo 'voucher' Pa sintonisá e kuater episodionan di NINA: E historia tras di MAFFIAMEID bo mester 'download' e app di CARIFLIX vía App Store of Google Play, traha un kuenta i kumpra e pakete na rason di 39,90 USD. ku bo tarjeta di krédito.

Tambe bo por kumpra bo 'voucher' na TeleCuraçao i e otro puntonan di benta konosí riba nos islanan. Bishitá www.facebook.com/Maffiameid of Instagram @maffiameid pa mas informashon.



COME TEMPRAN POR YUDA PREVENI DIABETES Y BAHA DI PESO



Algun biaha bo a scucha cu come tempran por yudabo preveni diabetes y baha di peso? Si ta bon, tin esnan cu ta kere cu e cena of dinner ta e principal enemigo pa baha e kilonan ey dimas, loke berdad ta, ta cu hopi biah, e problema no ta loke nos ta come, sino e cantidad y e orario cu nos ta come.

Den cuadro di un alimentacion saludabel, nutricionistanan ta recomenda traha 4 cumimda principal di dia.

Den e sentido aki, tambe ta sugeri cu ta conveniente cena tempran of bon, no bay drumi di biaha despues di a haci esaki.

Alimentacion segun e holoshi biologico

Ta cla cu e habitonan alimentario y e nivel di actividad fisico ta directamente relaciona cu peso y e desaroyo of e prevencion di enfermedadnan metabolico.

Awo, ademas di e patronchinan dietario, kico e orario di cuminda tin di habr?, kico ciencia ta bisa al respecto?

Desde varios tempo pasa, cientificonan sa cu e curpa humano ta funciona segun un holoshi biologico cu ta regula e ciclonan di soño y ta vigila den base e oranan di dia.

De facto, a determina cu no tin solamente uno, sino un serie di nan den e diferente organonan.

A base di e descubrimento aki, a reconoce cu e metabolismo ta sigui un ritmo, pa cual e sistema enzimatico y digestivo ta cla pa ricibi alimentonan den orarionan di rangonan determina.

Lo ideal ta pa basa e patrochinan di alimentacion y soño riba e ritmo aki. Ta e ora, ta esaki ta loke ta determina cu come tempra por yuda preveni diabetes y mantene un peso optimo, como tambe preveni obesidad.

Come tempran por yuda preveni diabetes y obesidad

Come tempran por yuda preveni e desaroyo di problemanan di salud, manera diabetes y obesidad, ademas di preveni aumento di peso.

Relaciona cu e tematica aki, tin estudionan cu ta sugeri cu personaan cu ta come inmediatamente prome cu nan bay drumi, tin e mayor probabilidad di desaroya sindrome metabolico, miho bisa patologianan manera esunnan menciona den e apartado anterior.

Den un investigacion publica den e Revista Nutrients a compara e efecto cu un dieta di 3 alimento principal a produci y un pasaboca den dos poblacion di adultonan hoben.

A administra e platonan aki durante dia den e prime grupo y durante anochi den e di dos grupo.

Den esaki a haya cu apesar di a come di manera identico, esnan cu a alimenta exclusivamente anochi a desaroya indicadornan di resistencia na insulina, miho bisa, mayor riesgo di desaroya diabetes.

Tambe, estudionan cu a tuma luga cu un grupo di studiante a determina resultadona similar. Di un banda, a expone na e mita di e participatenan na un estilo di bida mainta, cu a inclui alimentacion den orarionan dentro di e oranan di solo y un cena mas tempra cu ta posibel.

Den contraste, tabata tin un grupo similar, pero cu ritmonan nocturno. Eseynan cu a forma e prome, a mustra nivelnan di glucose dentro di e parametronan



normal, como tambe di e hormoon leptina y insulina, responsabel di metabolismo di lipido y carbohidrato.

Den e sentido aki, e hobennan aki tabata tin miho capacidad pa kima vet y menor riesgo di padece diabetes.

E ora, ta esaki a loke e profesionalnan di nutricion ta referi ora cu a conseha pa come tempran.

Semper cu ta posibel, mester haci'e dentro di e dos oranan prome cu bay drumi.

Ademas di come tempran, ta consehabel tambe desayuna

No ta cu e curpa no ta capas di digeri e nutrientenan durante anochi pero si den dia, sino cu e holoshi biologico ta funciona den un forma determina.

Parti di esaki ta tambe come riba oranan regular y no salta cuminda. Relaciona cu e tema aki, den e estudio "La comida por la noche como factor inductor de obesidad" realisa riba djaca, por a observa cu e prome cuminda cu nan tabata tin, a reinicia e ritmonan diario y ta mantene nan den sintoina cu señalnan di e holoshi biologico.

Contrario, na esnan cu no a ricibi e alimento aki, a inicia nan ciclonan metabolico cu un retraso respecto na otro grupo.

Adeams, nan tabata perde sincronia interno, pa cual a altera e señalnan di e inicio di anochi. Di e manera aki, nan tabata tin alteracionnan den e absorcion di lipido y mayor predisposicion na e acumulacion di e tehido graso.

Si, come tempran por yuda preveni diabetes

Ta recomendabel cena por lo menos un dos ora prome cu bay cama. Ta pesey no ta conveniente pa haci'e demasiado laat.

Pa mantene un peso optimo, den e medida di lo posibel mester respeta e funcionamento di e organismo y mantene orarionan regular den tur cuminda.

Den caso di dinner, basta cu tum'e dos ora prome cu bay cama. Tambe, mester duna prioridad na e alimentonan saludabel y considera e necesidadnan individual. Pa cumpli cu esaki miho cos ta pa consulta cu un nutricionista.



BAN PREPARA UN DUSHI TARTA DE QUESO SIN HORNO

100g de galletas
50g de mantequilla
500g de queso crema tipo philadelphia
500g de nata para montar
100g de azúcar
1 sobre de cuajada para postres
250g de mermelada de fresa



1.- Para comenzar, preparamos la base de nuestra tarta. En un vaso batidor ponemos las galletas cortadas en pequeños tozos y con ayuda de una batidora, las trituramos. Una vez hecho, añadimos la mantequilla derretida y mezclamos con una cuchara. Al final, nos tiene que quedar una textura similar a la de una arena húmeda.

2.- Introducimos esta mezcla en un molde desmontable y lo esparcimos bien por toda la superficie. Aplastamos con un vaso o una cuchara. Debe quedar bien compacto y sin huecos libres. Especialmente por los bordes. Esta base, será la que sujete nuestra tarta de queso sin horno. Metemos en la nevera mientras seguimos con el siguiente paso.

3.- En una cazuela, ponemos el queso crema, la nata y el azúcar. Vamos mezclando mientras calentamos a fuego suave. Que no llegue a hervir. La idea es que los ingredientes se derritan y se integren bien entre sí.

4.- A continuación, es el turno de añadir la cuajada. Lo hacemos siguiendo las instrucciones del fabricante. Volvemos a mezclar brevemente para que la cuajada se integre bien con el resto de ingredientes.

5.- Vertemos esta mezcla sobre la base de galleta que habíamos preparado, la cual ya estará algo fría y más compacta, después de haber estado en la nevera. Dejamos reposar a temperatura ambiente unos 10 minutos.

6.- Pasados esos 10 minutos de reposo, devolvemos la tarta de queso sin horno a la nevera. Ahora la dejamos aquí hasta que cuaje por completo. Mínimo 4 horas pero si la dejas un día entero, mejor. Estará más rica y se habrá asentado mejor.

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIASABRA 04 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIABIERNA 03 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 35 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:13 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:47 AM

BIENTO:
MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD PERSISTENTE DEN REGION LO PONE TEMPORALMENTE MAS NUBIA PASA RIBA E ISLA. SPERA PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID. NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA CU OLANAN ENTRE 4 PA 6, LOCALMENTE 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA EJERCE CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
3 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 24 / 0.8 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.7 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 24 / 1.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Di Pueblo **OBITUARIO**

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

URGENTE - URGENTE - URGENTE

Ta busak un apartament o un studio
tambe pordi 1 kamber.
Preferible Sta Cruz o playa pa un
persona jama
5657693 puntra pa Evy

Hyundai Tucson 2009
Top 1 condition



Call: 5942389

Clasificados





SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500





Lotto Merdia
DECEMBER 2

Catochi	
Sorteo # 3405	
2153	
7233	
2640	
Big 4 Sorteo # 3405	5592
1Off Sorteo # 1461	6641
Zodiac Sorteo # 3405	1503 Piscis
Lucky 3 Sorteo # 279	655
Multi-X	X2

Lotto 5 Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	250.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	58.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.200.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.800.000,-

Korsou Sorteo #

Lotto ANOCHI
DECEMBER 2

Catochi	
Sorteo # 7506	
7197	
0017	
7541	
Big 4 Sorteo # 6550	7305
1Off Sorteo # 1255	7188
Zodiac Sorteo # 5309	8661 Virgo
Lucky 3 Sorteo # 239	538
Multi-X	X2

Lotto 5 Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	250.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia Sorteo # 5611	05-08-11-19-28
	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	59.000,-
13 x Match 4	
191 x Afl 8,00	

Mini Mega Sorteo # 1406	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.200.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.800.000,-

Korsou Sorteo #

Lotto MERDIA
DECEMBER 3

Catochi	
Sorteo # 3406	
3439	
3061	
0611	
Big 4 Sorteo # 3406	4844
1Off Sorteo # 1462	5794
Zodiac Sorteo # 3406	1991 Piscis
Lucky 3 Sorteo # 280	431
Multi-X	FP

Lotto 5 Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	250.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	59.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega Sorteo # 1406	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.200.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.800.000,-

Korsou Sorteo #



Sra. Lisette Erasmus ta e prome ganadora di e basket





Sra.Lisette Erasmus ta e prome ganadora di e basket grandi pa cu e programa Preparando pa fin di aña y total di basket lo reparti 35 total enconection di 35 aña den radio di Cecilito Lopes y pa e sierre ta fabuloso...corda tur anochi di 8'or pa 10'or e programa pabo gana premios y mas premios na Radio Aruba 91.5 FM di diamars pa diasabra.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

DECEMBER 4

P'abou di brug:

Botica Eagle

P'ariba di brug:

Botica San Lucas

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA			MA	20	VIS
DI			DI	21	WEVER
WO	01	EVERY	WO	22	WINTERDAL
DO	02	GIEL	DO	23	BODERIE
VR	03	LINDEN V/D	**VR**	**24**	**GIEL**
MA	06	RAMAUTAR	MA	27	DE CUBA
DI	07	VIS	DI	28	EVERY
WO	08	WEVER	WO	29	GIEL
DO	09	WINTERDAL	DO	30	LINDEN V/D
VR	10	BODERIE	**VR**	**31**	**WEVER**
MA	13	DE CUBA			
DI	14	EVERY			
WO	15	GIEL			
DO	16	LINDEN V/D			
VR	17	RAMAUTAR			

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	*	VIS
11 – 12 DECEMBER	*	WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	*	WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	*	**VIS**
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	*	**RAMAUTAR**
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	*	**DE CUBA**
2 JANUARI 2022	*	**LINDEN V/D**

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19




Emergencia pa covid pashent
166
7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/ Weekend full dia


Test den siman
Yama bo Dokter di Cas
Orario di oficina so


Keho pa infraccion di regla di negoshi
522-4267
Orario di oficina so


Test prome cu bay den exterior
597-4522, 280-0630 y 592-0709
Orario di oficina so


Persona indocumenta cu sintoma
280-0101
Orario di oficina so


Turista cu sintoma
280-0505
Orario di oficina so



SI BO DRUMI MALO, BO TIN MAS POSIBILIDAD DI TIN ALZHEIMER SEGUN STUDIO

Di acuerdo cu informacion nan di Centro nan pa control y prevencion di enfermedad di Merca. Pa 11 aña caba nan a comproba cu drumimento malo , laat ta un gran causa di Alzheimer.

Pasobra bo no ta laga bo mente sosega suficiente. Hende grandi nan tin e tendencia di drumi menos, esey kiermen cu tin mas posibilidad di haña Alzheimer na un edad halto.
Haña Alzheimer riba 65 aña a subi cu 12,2 prociento den e ultimo aña nan aki. Estudio ta bisa tambe cu si bo tin Alzheimer caba, e chens ta mas grandi pa e enfermedad por Avanza si no sosega/ drumi suficiente. Tambe un di e motibo nan pa haya Alzheimer si bo ta come hopi vet, e por ta 75% mas halto cu un persona cu no ta come vet (malo)





NO BAI NA E BRUHONAN



Tin diferente bruhonan cu ta promove nan servicionan na prensa y na radio. E bruhonan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonan y nombernan bao di un capa pa ganja bo. No bai na e bruhonan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhonan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhonan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan y nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico. Door di esey e bruhonan ta sigi ranka plaka for di nan, pasobra e bruhonan ta sigi manda diabelnan pa nan y tambe e bruhonan ta sigi bishita nan victimanan na cas. Hendenan cu ta bishita e bruhonan, pa despues nan ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla e situacion cu nan ta den, pasobra e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Hende no por soporta e depresion horibel aki y nan ta bai para te na e clinica di PAAZ pa haya remedinan pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. Tin di nan ta keda bao tratamento di PAAZ, pasobra nan ta posei pa diferente demonionan.
Esey ta pasobra boso mes a yama e diabelnan pa medio di e bruhonan. E bruhonan ta monta e diabelnan riba bo y si bo laga nan drenta den bo cas, nan ta habri un portal y bo cas lo keda haunted pa demonionan. Hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhonan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo conseho y spiertamento di e situacion aki. Ora cu bo tende na radio y lesa na prensa di e sorto di servicionan di e bruhonan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den bida bo mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu ta hinka den satanismo. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne cu diferente nombernan.
Na esnan cu ta bai na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?"
Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhonan.
Bo no por ta den grupo di oracion y bo ta bai na e bruhonan.
Tur esaki ta un ofensa grandi y condenabel pa Cristo-Hesus y lo bo hanja bo castigonan eterna den fierno despues di morto.
Den Bijbel Revelacion 21: 6 – 8, apostel Huan ta scirbi: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto."

Corda bon, unabes cu bo bay na e bruhonan bo ta keda marka y nan ta sigi bishita bo, nan ta sigi yama bo, nan ta wak na unda bo ta biba y traha y nan ta sigi manda mas demonionan pa bo. E demonionan ta sigi bo tras, te dia bo wordo posei y bo alma ta bay perdi. Compronde bon, e bruhonan ta gana nan plaka door di e servicionan di e demonionan y e bruhonan tin cu paga e demonionan cu bo alma.

Un mensahero di Dios.



El bitcoin: ¿Qué es y cómo funciona?



El bitcoin y las criptomonedas en general ganan cada vez más terreno en el mercado. Esto ha hecho que especialistas en la materia como Aplicación Bitcoin Evolution se hayan dedicado exclusivamente a brindar seguridad en la inversión de este tipo de monedas virtuales.

A estas alturas no cabe duda de que en el mercado las criptomonedas está de moda y llama la atención saber de qué se trata y cómo funciona este tipo de movimientos financieros.

Este dinero virtual surgió en un principio como alternativa a las divisas fiat tradicionales y ahora los usuarios tienen en el bitcoin su máximo exponente.

Puede perfectamente funcionar como medio de intercambio y sus promotores lo usan como reserva de valor.

¿De qué se trata el bitcoin?

El bitcoin es una moneda digital que funciona fuera del control de una autoridad central, libre de medidas financieras de gobierno o institución alguna, y que pertenece al mercado de las criptomonedas. Es independiente, intangible y descentralizada.

El control de esta moneda virtual recae en los propios usuarios. Son realmente estos quienes validan cualquier operación a través de intercambios (Punto a Punto P2P), como explicamos, sin intervención estatal o de cualquier institución.

La propia estructura de funcionamiento de bitcoin hace imposible manipular su valor. Para realizar cualquier cambio se necesita que este sea aprobado por toda la comunidad de usuarios.

El bitcoin es la primera moneda electrónica que se implantó con cierta solvencia, aunque no fue la primera en aparecer. Lo que diferencia a esta moneda virtual con respecto al resto es su tecnología de cadena de bloques o blockchain.
No existe en forma física y es un dinero virtual cuyo precio cambia de forma constante, tal como pasa con otras monedas como el dólar o el euro.

¿Cómo funciona?

Para el usuario final, el Bitcoin se trata de un medio de pago más, como lo puede ser el dólar, el euro y un activo en el que invertir; y como lo puede ser una acción o el petróleo.

Detrás de todo este mercado que ofrece funcionamiento de esta moneda virtual existe una tecnología que es la que permite la confiabilidad de este sistema de inversión.

El blockchain o cadena de bloques, entre otros aspectos, previene el doble gasto de la moneda. En otras palabras, nadie podrá gastar de nuevo un mismo bitcoin.

Estas cadenas funcionan como un libro contable digital compartido. Allí se encuentra el registro de todas las transacciones en bitcoins. Los mineros agrupan en "bloques" los movimientos recientes efectuados en criptomonedas. Posteriormente, los bloques se «criptografían» de manera segura antes de ser sumados al blockchain existente.

Cada vez que una persona efectúa una transacción esta queda almacenada en los ordenadores de la red y esto evita lo se conoce como el doble gasto

El bitcoin se puede emplear para comprar productos o como un instrumento de inversión. Al igual que todas las criptomonedas, este tipo de divisa digital es muy útil para realizar pagos en forma rápida y evitar los cargos de transacción.

Una seguridad de inversión que crece

Las criptomonedas, como el bitcoin, se han convertido en una de las mejores inversiones a largo plazo. Su uso ha crecido sorprendentemente en los últimos años.

Grandes empresas han apostado por el bitcoin y son muchas las que están invirtiendo en esta divisa, el resto de los inversionistas que prefieren esta modela digital son personas comunes que han comenzado a perder la desconfianza en este tipo de sistema financiero.

El desarrollo de las aplicaciones permiten comprar y vender bitcoin en pocos minutos desde el celular y la adopción de la criptomoneda se ha intensificado.

La red de inversión en Bitcoin ha ganado prestigio por su seguridad. Cuenta con sistema de contabilidad pública de la que cada participante guarda una copia.

En lo que va de 2021 el costo del bitcoin ha mostrado una curva ascendente, lo que lo convierte en un medio novedoso que llegó para quedarse.

FORTALEZA PA FAMIA
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TENE BON CUENTA CU BO PALABRA

Hesus a bisa den Mateo Capitulo 12 vers 36: Y Ami ta bisa boso cu hende lo duna cuenta riba e dia di huicio di cada palabra bano (malo) cu nan papia. Pasobra segun bo palabranan lo bo wordo hustifica y segun bo palabranan lo bo wordo condena.

Ora Hesus bisa algo ta bon pa nos tene cuenta cune pasobra Hesus ta nos abogado dilanti di Dios, ta Hesus a muri pa pordon di nos picanan, ta solamente E ta nos Salbador, no tin salbacion den ningun otro nomber cu no ta den e nomber di Hesus.

Awor nos ta bibando den un tempo, cual nos a wordo avisa di dje, den 2 Timoteo Capitulo 3 vers 1-9 cual ta temponan trabahoso. Y ora nos sa cu nos ta den tempo trabahoso, ta pa nos evita den tur forma pa nos cas y nos famia ta envolvi , y pa nos tin temor di Dios.

Ora bo tende cu mal tempo ta na caminda, bo mester cuminsa wak drechi di bo shelter y cual ta bo shelter den e tempo trabahoso, e Nomber , e Sanger, y e Poder di Hesus Cristo nos Señor.

Tin un trent na moda, cual ta bay asina lew pa papia malo,insulta,maldiciona, falta respet, instiga, provoca, dividi, molestia, abuso di poder, menosprecio ,arogancia, orguyo ,rebeldia , traiciona, rebaha, kibra, inhusticia,discrimina,y mas cu tur cos rechasa e berdad di Dios.

Tene na cuenta cu tur esakinan ta bini for di e reino di e malbado. E tata di mentira.(Juan 10:10).

Awor hopi hoben ta cay den e trampa aki y a perde control den nan vocabulario, pasobra ta deber di tur mayor pa instrui nan yiu pa controla nan vocabulario.

Ora bo desea malo pa un hende y si bo no arepenti, e cos aki ta un actuacion grave dilanti di Dios.

Pasobra hopi hende no ta kier acepta, cu un dia lo nan tin di duna cuenta na Dios , di tur locual nan a papia y haci , y esaki tambe ta conta ora bo familiarisa bo mes cu mentira, of di un forma bunita bisa bo ta tarda pa papia e berdad. (Romanonan capitulo 14 versiculo 12+13)

Como mayor nunca bo por desea malo pa ningun hende den bo famia, ni sikiera pensa den e direccion,



pasobra Señor conoce tur curazon y tur pensamento. (Salmo 94 vers 11)

Bisa Señor lo siguiente: Laga bo compassion bin riba mi pa mi por biba,pasobra Bo ley ta mi delicia. Laga mi curazon ta perfecto den Bo statutonan pa mi no keda brongosa.(Salmo 119 vers 77 +80).

Salmo 19 vers 13+14 ta para scirbi: Tambe warda bo sirbido pa picanan di arogancia, no laga nan tin dominio riba mi, e ora ey lo mi ta perfecto, y lo mi ta liber di transgreshon grandi .

Laga e palabranan di mi boca y e meditacion di mi curazon ta aceptabel den bo bista O Señor mi Baranca y mi Redentor.

Un hende husto ta cana den su integridad, y su yuinan lo ta bendiciona despues di dje (Proverbionan 20 vers 7).

Tene bon cuenta cu bo palabranan.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi casa, nos mama:

Sra. Indira P. Van der Linde-Rico

*30-10-1978 - †26-11-2021



Na nomber di su:
Casa: Jairo van der Linde
Yiunan: Jonathan van der Linde
Armando Chuorio
Joseph van der Linde
Josy van der Linde
Mama: Nola Polanco

Rumannan:
Ronald Bracho
Jose Polanco
Isabella Polanco
Sobrino(a)nan:
Oronico Fuenmayor
Ronald Brancho
Elizah Polanco
Genesis Brancho
Prima: Yomaira y casa David Polanco

Suegro y suegra:
Isabella Vrolijk
Crismo van der Linde
Swa y cuñanan:
Carolina Bracho
Elginah Geerman
Joshua Hilario
Nelson Kock
Michael Kock y famia
Maricella Briesen y famia
Amigo y amiganan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia:
Rico, Polanco, van der Linde, Kock, Vrolijk, Flanegin, Briesen, Fuenmayor, Bracho, Geerman y Hilario

Ta invita tur famia, amigo y conocir pa acto di entiero cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home dialuna 6 di December 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor - Marcel Balootje.

PALABRA MALO NO TA NOS CULTURA

No ta tur cos cu ta na moda nos mester imita y mas ainda transmiti , pa nos yiunan, palabra malo ta y ta keda un devaluacion, di personalidad di hende, e ta keda manera un hende cu tin un panja caro bisti, pero e no sa di balora locual cu e tin.
Palabra malo ta manera djente putri cual ta saca un holor ferfelo , ora nos ta den un combersacion.
Hopi hende tin e pensamento cu un mucha cu ta papia palabra malo entre 1 pa 3 aña di edad , cu esey ta haci e mucha un mucha leuk.
Tin hende ta pensa cu or nan papia un palabra malo den otro idioma , esey ta haci nan mes un hende importante, pero palabra malo tin un raiz di maldicion.
Palabra malo no ta cos un cu mester wordo usa den b ocas y dalinati di bo famia, palabra malo ta haci daño verbal y ta corumpi e paz y trankilidad di bo cas. E no ta parti di educacion, bo no por usa un palabra malo pa encurasha ningun hende, pasobra palabra malo no tey pa encurasha, sino pa rebaha, y pone hende sinti nan mes malo, y pa ofende un persona mas profundo posibel.
Awe dia tin hopi cantica cu palabra malo, cual ta wordo gusta y propaganda, y hasta e videoclip ta contene palabra malo y escena vulgar pa asina por anima e cantica . Pero ningun di e cos nan aki ta duna un balor real na educacion.
Ta conoci pa nos tur cuanto palabra malo, bo ta mira scirbi riba muraya, y hasta den un style artistico, pero nan contribuicion na educacion ta nulo.
Como mayor bo mester Evita di tur forma cu palabra malo ta haci entrada den bo cas, pasobra esey ta haci e Spirito Santo di Dios tristo y e ta cuminsa serca bo mes cu ta mayor pa no papia palabra malo den bo cas ni cu bo yiunan , esposa, esposo , y cu ningun hende.
Beibel ta mustra nos cla den Efesios Capitulo 4:29 lo siguiente: No laga ningun palabra dañino sali for di bo boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.
Pasobra nos tin cu comprende cu ta for di palabra malo, tur amargura, furia,rabia, griteria,y calumnia ta cuminsa. Tur pleito y violencia ta cuminsa cu gritamento y palabra malo.



Tin hende no por papia , sin menciona un palabra malo,pasobra nan ta kere cu esey ta duna nan forsa of ta identifica nan como un hende fuerte.
Pero den un comunidad, caminda norma y balor familiar, respet y amor ta reina, un hende cu ta papia palabra malo constant ta debil y mester di ayudo.
Mescos cu un persona cu no por rasona y pidi despensa door di reconoce su fout y ta recuri na violencia, asina ta un persona cu boca yen di palabra malo, ta su forma di identificacion.
Bo ta tabata sa cu Goliat di Gat cu David a mata, tur mainta tabata insulta e pueblo di Israel cu palabra malo, y cual tabata su fin? Bo tabata sa cu Nabal e prome casa di Abigail tabata un homber cu su boca tabata yen di palabra malo, y kico a pasa cune?
Nos mester instrui nos yiunan den un bida drechi, pasobra palabra malo no ta nos cultura, nos grandinan ta hende decente, hende cu por a dialoga, y conseha riba tur tereno, sin papia un palabra malo.
Palabra malo y mentira ta dos arma di diabel pa spanta hende cune, y asina pa bo no aserca e persona cu ta papia palabra malo, pasobra bo ta haña miedo di dje.
Cuanto bon oportunidad no a bay perdi, pasobra e persona ta papia palabra malo y no ta respeta, cuanto Amistad no a wordo kibra pa motibo di palabra malo. Cuanto Famia no ta dividi, pa motibo di insulto y palabra malo.
Hasta crimen a wordo comete despues di uso di palabra malo, tin hende despues di yena nan boca cu palabra malo, no por a responde pa nan actonan y awe ta sinta castigo basta largo.
DIOS TA OFRECE LIMPIESA DI BOCA Y CURAZON GRATIS. Pasobra pabo ta liber di palabra malo,e no ta sosode cu colgate of listerine, pero cu un arepentimiento, buscando ayudo, di Dios pa haña liberacion di e mal custumber.
Palabra malo ta un mal spirito cu kier drenta bo bida, y mas bo pratica palabra malo, mas espacio bo ta dune mal spirito pa domina bo bida.
STOP AWE, aserca e trono di gracia di Dios, y ricibi su pordon , y abo y bo Famia lo tin e paz completo cu solamente bo ta haña den Cristo Hesus.

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios brasa boso cu Su amor.

..."Sigui Mi y Mi ta haci boso piscado di hende" Mt 4, 19
Mescos cu Simon, Pedro y su ruman Andreas, awe Hesus ta yama nos pa sigui'E. Ta Hesus mes ta yama nos y no ta nos ta scohe e caminda pa sigui Hesus. Dios ta planta e simia di amor den nos curason pa nos sigui'E y pa nos por stima Hesus tur dia un tiki mas. Ta e amor aki ta yuda nos comparti den caridad cu nos prohimo y tur esnan menosprecia. Ora cu nos acepta e invitacion pa sigui Hesus, nos lo compronde cu Dios no tin un orario. Nos entrega tambe mester ta uno total sin orario pa Dios y tampoco sin orario pa nos prohimo.

Oracion: Señor, nos ta yama Bo danki pa Bo yamada pa nos sigui Bo. Anima nos hobennan pa nan tambe por acepta Bo invitacion pa sigui Bo y crea un comunidad di rumannan den Cristo, un famia grandi di yiunan di Dios compartiendo amor cu otro. Tur esaki nos ta pidi Bo pa intercesion di San Andres Apostel. Amen.



	2				9		5	
4	8		5					
5			8			9	1	4
	4			6		8		
	7		4					1
					7			
	1		7		5	3		
							8	
				2	3		6	9

8	?	9	2	1			7	
?	1			3				
4	2				5			
	7				6	9	5	
	4		1					
	9					7		6
	5				2			
							4	
		6	8					

Sopi di Letranan

P	I	E	Z	A	S	K	G	Y	E	Y	H	C
Q	P	R	O	M	O	C	I	O	N	M	V	A
G	D	E	N	R	O	Q	U	E	A	O	V	P
T	W	R	T	D	C	I	D	T	C	D	B	T
Q	A	Z	E	A	H	V	E	S	L	A	M	U
B	L	B	D	M	B	C	M	Y	D	P	G	R
C	W	J	L	H	G	L	K	U	E	E	A	A
S	N	E	L	E	L	C	A	Y	F	R	M	J
F	U	W	P	J	R	D	Z	S	E	T	B	G
S	Q	T	Y	A	A	O	V	N	N	U	I	E
I	N	M	J	N	E	Q	T	C	S	R	T	L
Q	T	O	Z	Z	A	M	U	G	A	A	O	P
U	B	B	L	U	J	D	H	E	M	N	J	R

- JAQUE
- MATE
- ENROQUE
- PROMOCION
- APERTURA
- DEFENSA
- CAPTURA
- TABLAS
- GAMBITO
- PIEZAS
- TABLERO

